

## 372725-2026 - Nadmetanje

Švicarska – Usluge instaliranja strojeva i naprava za filtriranje ili pročišćivanje vode –  
EntrePat\_A2 / Maintenance des équipements de filtration et de traitement de l'eau de 11  
pataugeoires, y compris fourniture et acheminement des produits chimiques  
OJ S 103/2026 01/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni  
Usluge

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Centrale municipale d'achat et d'impression de la Ville de Genève

E-pošta: [achats.cmai@geneve.ch](mailto:achats.cmai@geneve.ch)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: EntrePat\_A2 / Maintenance des équipements de filtration et de traitement de l'eau de  
11 pataugeoires, y compris fourniture et acheminement des produits chimiques

Opis: L'objet du marché porte sur des prestations de maintenance des équipements de  
filtration et de traitement de l'eau ainsi qu'à la fourniture et l'acheminement des produits  
chimiques nécessaires jusqu'à l'intérieur des locaux techniques pour les 11 pataugeoires de la  
Ville de Genève. Le descriptif complet du marché, ses détails techniques et les exigences de  
la Ville de Genève sont exposés, notamment, dans le cahier des charges et le formulaire d'  
offre A.

Identifikacijska oznaka postupka: 59c70387-6aa4-40bb-b9fd-b6de85c17e94

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 51514110 Usluge instaliranja strojeva i naprava za filtriranje ili  
pročišćivanje vode

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Genève

Poštanski broj: 1200

Zemlja – podregija (NUTS): Genève (CH013)

Zemlja: Švicarska

##### 2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

##### 2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: EntrePat\_A2 / Maintenance des équipements de filtration et de traitement de l'eau de 11 pataugeoires, y compris fourniture et acheminement des produits chimiques

Opis: L'objet du marché porte sur des prestations de maintenance des équipements de filtration et de traitement de l'eau ainsi qu'à la fourniture et l'acheminement des produits chimiques nécessaires jusqu'à l'intérieur des locaux techniques pour les 11 pataugeoires de la Ville de Genève. Le descriptif complet du marché, ses détails techniques et les exigences de la Ville de Genève sont exposés, notamment, dans le cahier des charges et le formulaire d'offre A.

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 51514110 Usluge instaliranja strojeva i naprava za filtriranje ili pročišćivanje vode

Dodatna klasifikacija (cpv): 43324100 Oprema za bazene za plivanje, 65120000 Upravljanje i vođenje postrojenja za pročišćivanje vode

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Genève

Poštanski broj: 1200

Zemlja – podregija (NUTS): Genève (CH013)

Zemlja: Švicarska

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 15/04/2027

Datum završetka trajanja: 14/04/2031

#### 5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Još nije poznato

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

#### 5.1.10. Kriteriji za dodjelu

##### Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 1.

Opis: Qualité de l'offre

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

##### Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: 2.

Opis: Prix

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

**Kriterij:**

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 3.

Opis: Performance environnementale

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

**Kriterij:**

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 4.

Opis: Diversité, égalité et inclusion

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

**5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Pristup nekim dokumentima javne nabave je ograničen

Informacije o dokumentima s ograničenim pristupom dostupne su ovdje: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

Naziv: Simap.ch

**5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Nije dopušteno

Obrazloženje nemogućnosti elektroničkog podnošenja: Alati, uređaji ili formati datoteka koji nisu općenito dostupni

Opis: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 24/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 365 Dani

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Još nije poznato

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

#### 5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif fédéral

Informacije o rokovima za preispitivanje: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuves.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Centrale municipale d'achat et d'impression de la Ville de Genève

## 8. Organizacije

---

### 8.1. **ORG-0001**

Službeno ime: Centrale municipale d'achat et d'impression de la Ville de Genève

Registracijski broj: 1c73c8c3-fb50-43d6-b7fe-a3f6f540c64f

Poštanska adresa: Rue Pierre-Fatio 17

Grad: Genève

Poštanski broj: 1204

Zemlja – podregija (NUTS): Genève (CH013)

Zemlja: Švicarska

E-pošta: [achats.cmai@geneve.ch](mailto:achats.cmai@geneve.ch)

Tel.: +41224185815

#### **Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

### 8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Tribunal administratif fédéral

Registracijski broj: BVGER

Poštanska adresa: Postfach

Grad: St. Gallen

Poštanski broj: 9023

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

E-pošta: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Tel.: +41584652626

Internet: <https://www.bvger.ch>

#### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

### 8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Simap.ch

Registracijski broj: CH001

Poštanska adresa: Holzikofenweg 36

Grad: Bern

Poštanski broj: 3003

Zemlja – podregija (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Zemlja: Švicarska

E-pošta: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Tel.: +41584646388

Internet: <https://www.simap.ch>

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## 10. Promjena

---

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

8c32459f-5f31-48a4-9adb-d0b0a2850f69-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

### 10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: En raison de la tenue du G7, l'accès aux locaux de la CMAI pourrait se voir fortement perturbé du 12 au 18 juin 2026. Le délai initial pour le dépôt des offres est reporté d'une semaine, afin de proposer à l'ensemble des soumissionnaires des conditions de dépôt équitables et sécurisées.

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 6c450c3c-14ce-40ef-a130-25133564798b - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 29/05/2026 02:26:14 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: francuski

Broj objave obavijesti: 372725-2026

Broj izdanja SL S-a: 103/2026

Datum objave: 01/06/2026